


DVD/CD international reviews: „In Full Swing - live“ ARCD 3042, 2008

Des innombrables pays dans lesquels la musique celtique a essaimé, notre voisine l'Allemagne a toute sa place. Et Dieu sait si depuis les années 1970, tous les groupes irlandais, écossais ou bretons ayant eu l'occasion d'aller y jouer ont été plébiscités. Énième combo allemand à jouer de l'irlandais, Cara est un sympathique quintet qui compte deux ravissantes chanteuses en son sein. Formé il y a sept ans, Cara ("ami" en gaélique) a déjà sorti deux albums (en 2004 et 2007), et effectué plusieurs tournées en Europe et aux États-Unis où ils déclenchent une ferveur inouïe pour un groupe allemand. Leur musique axée autour de l'Irlande et de l'Écosse intègre des influences d'Europe de l'Est. Elle apporte une image novatrice aux ballades traditionnelles. Paru depuis plusieurs mois, "In Full Swing - Live" (CD + DVD) a été enregistré en public lors d'un concert aux Pays-Bas. Les deux chanteuses sont aussi musiciennes: Gudrun Walther joue du fiddle et de l'accordéon diatonique. Sandra Steinort excelle au piano et à la flûte, tout comme son mari Claus d'ailleurs qui, à la flûte, ajoute le low whistle, le uilleann pipes et le concertina. À leurs côtés officient Jürgen Treyz (guitare) et Rolf Wagels (bodhràn). Beaucoup de traditionnels mais aussi des morceaux originaux, dont les magnifiques *Three Ravens*, *The King And The Fair Maid* ou *Sweet Bride*. Comme quoi, la musique irlandaise n'est pas la chasse gardée des musiciens de la verte Érin.

Philippe Cousin, *TRAD Magazine N°132*, juillet/août 2010

„The sound of Irish and Scots music comes richly from Germany as this quintet displays in this live recording. It is a nice melange of new and old, traditional and neo-trad. *In Full Swing - Live* is their fourth album and it is possibly their best - rare for most live albums.

The opening set is *Three Ravens/Raving in the Bathroom*, a good combination of singing and playing, with arrangements by piper Claus Steinort. *The Moving Statue* is a nice set of strongly played reels. *I Buried My Wife and Danced on Her Grave* gives the ensemble another chance to let loose on this set of jigs. Gudrun Walther and Sandra Steinort share the singing, mostly in duets. *The King and the Fair Maid* is a song written by both and it features a nice overlay/underlay of voices in what is a bit of a showcase piece for them. Sandra Steinort plays piano for a rendition of Kate Rusby's, *Sweet Bride*. *The House Carpenter* is a song that allows Claus Steinort's flute to fill the background. Guitarist, Jürgen Treyz brings a bit of Balkan playing in with his piece, *And Off He Went*, a spirited, high-octane and frenetic tune. His *Frida* is the polar opposite, a softly worked tune that has some great backing from the rest of the band.

There was a bit of irony felt when I realized that the Germans were performing at a theatre in the Netherlands, singing in English. Ah, the worldwide and universal draw of the music. These veterans of Germany's folk scene are all accomplished musicians who have a love for the music they are performing. It isn't a visit to the beach, but a real deep and heartfelt feeling for the songs and the tunes that they play. There is nary a weakness across this piece.

In Full Swing - Live is a very good album by a group of players who know how best to be a band.“

Brian G. Witt, *Irish Music Magazine* - Releases > January/February 2009
<http://www.irishmusicmagazine.com/releases/0109jan/>

Booking:

 artes konzertbuero

www.artes-konzertbuero.de

Muehlenstrasse 5
 73765 Neuhausen - Germany
 call +49-7158-931911
info@artes-konzertbuero.de

Cara

De tous les pays dans lesquels la musique celtique a essaimé, l'Allemagne a une place de choix. Depuis les années 70, tous les Irlandais, Écossais ou Bretons ayant eu l'occasion d'y jouer ont rencontré le succès. Énième groupe allemand à jouer de l'irlandais: Cara, quintet qui présente l'originalité de compter deux chanteuses en son sein. Formé en 2003, Cara - "ami" en irlandais - a déjà commis deux albums et ne compte plus les tournées en Europe et aux USA, où sa récente série de concerts a déclenché une vague d'enthousiasme, inattendue pour un groupe d'outre-Rhin.

Leur musique, axée autour de l'Irlande et de l'Écosse, mais sachant intégrer des influences d'Europe de l'Est, apporte une image novatrice aux ballades traditionnelles. Paru depuis quelques mois déjà, In Full Swing - Live est un CD+DVD enregistré en public lors d'un concert aux Pays-Bas.

Deux chanteuses pour Cara, mais qui ne s'y cantonnent pas, puisque Gudrun Walther joue également du fiddle et du diatonique et que Sandra Steinort exerce ses talents au piano et à la flûte, tout comme son mari Claus qui, à la flûte, ajoute le low whistle, le uilleann pipes et le concertina. À leurs côtés, Jürgen Treyz et sa guitare, et Rolf Wagels, au bodhrán.

Beaucoup de traditionnels, bien sûr, mais aussi des morceaux composés par l'un ou l'autre, en particulier les magnifiques Three Ravens ou Sweet Bride.

Comme quoi la musique irlandaise n'est pas la domaine réservé des natifs de l'île d'Émeraude.

Philippe Cousin, Le Peuple breton - juin 2010

„Binnen het wereldje van de folk revivalisten, bekleden de Duisters van Cara een behoorlijk vooraanstaande plaats. De groep rond Sandra en Claus Steinort draait nu toch al een vijftal jaar en drie cd's mee in het circuit en heeft in die tijd zowat alle gekende adressen uitverkocht en plat gespeeld. Daar zijn redenen voor te bedenken: bijvoorbeeld het feit dat de stemmen van Gudrun Walther en Sandra Steinort gemaakt zijn voor dit werk of de klasse van gitarist Jürgen Treyz, een man met een enorme rechterhand. In Between Times, de plaat die Cara vorig jaar uitbracht, kreeg dan ook terecht erg lovende kritieken, onder meer omdat de puurheid die je automatisch met dit soort folk associeert, in hoge mate aanwezig was. De band vond dat het tijd werd de fans te belonen met een extraatje en daarvoor werd theater Arsenal in het Nederlandse Vlissingen uitgekozen. Het concert van 21 oktober 2007 werd met een batterij camera's geregistreerd en het is dat resultaat dat je zowel op de cd als op de dvd te horen en te zien krijgt. De dvd bevat daarbij nog een aantal aardigheidjes, zoals interviews met de bandleden, een sfeerbeeld van de backstage in Vlissingen en een soort 'on the road' dagboek. Allemaal erg leuk, maar vermoedelijk wel enkel bedoeld voor de echte fans. Het concert is leuk, maar het concertgedeelte op de dvd voegt weinig toe. De extraatjes zijn dan weer te veel gericht op diegenen die de band al kennen en al met al heeft dit overigens bijzonder fraai uitgegeven dubbelpakketje dus een beetje overbodigs. Maar het weze gezegd: muzikaal valt er ruim een uur lang te genieten van veel vocale en instrumentale pracht. Wie Cara nog niet kent, mag deze cd aangrijpen om ze te leren kennen!“

DH - Dani Heyvaert, MazzMuzikaS Free-zine #97 (Belgium)

„Deze Duitse groep heeft op 21 oktober 2007 een dvd + cd (waarop het nummer The flying sofa ontbreekt) opgenomen in het mij welbekende Arsenaal Theater in Vlissingen, waar ik de formatie van twee dames en drie heren heb zien optreden in de tijd van het debuutalbum In colour. De speelduur van het concert bedraagt 88 minuten met afwisselend tunes en songs met de wonderwel op elkaar afgestemde vocalen van Gudrun Walther, violiste en Sandra Steinort, achter de piano en op fluit. Snarenwonderwerk van Jürgen Treyz, meesterlijk bodhranspel van Rolf Wagels en third man Claus Steinort die ook de fluit hanteert, tevens de uileann pipe en in een enkel nummer de concertina. Gudrun bespeelt ook het publiek, verkondigt de liederen, die soms van sprookjesachtige origine zijn en waaraan eigenhandig een refrein is toegevoegd. De beelden zijn aangenaam om naar te kijken en ook de oren worden gestreeld. Als slotlied het volgens mij niet eerder opgenomen lied Sweet bride, een waardige afsluiting van een gedenkwaardig concert. Op de dvd staan als extra's nog in Duits of Engels ondertitelde interviews met de bandleiden, een beeldig stukje Vlissingen en een tour dagboek, one for the road. Het geheel is te bestellen via www.caramusic.com Danke schön voor de toezending van de schone schijfjes.“

The Claddagh News (The Netherlands) – Mei 2008, Jaargang 15, nummer 2 (79)

This translation was provided by The Claddagh News:

„On 21th October 2007, this highly professional German group recorded a splendid dvd+cd (without The flying sofa), in Flushing's The Arsenal Theatre, well-known to me, where I had seen this band of two ladies and three gentlemen during a great concert after their successful debut album In colour had just come out. The by times swinging concert lasts 88 fabulous minutes with a wide and well-chosen variety of tunes and songs, in a wonderful modulated, harmonious performance by Gudrun Walther, violist, and Sandra Steinort behind the piano and playing the recorder too. String-wonderwork by Jürgen Treyz, masterly bodhrans play by Rolf Wagels and by third man Claus Steinort who also plays the flute, the uileann pipe and, in one or two numbers only, the concertina. Gudrun steals the show, sings with great panache her selection of fairylike songs, to which she has personally added a refrain.“

This concert is a feast to both the ear and the eye. The final song is Sweet bride, according to me never recorded before, which is an impressive ending to a memorable concert. As extras, the dvd contains interesting interviews with the members of the group, subtitled in German and English, a delightful shot of quaint old Flushing and a tour diary, one for the road. The whole can be ordered via www.cara-music.com. Danke schön for sending me these fine recordings.“